

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Espresso machine BR1129
Рожковая кофеварка BR1129



СОДЕРЖАНИЕ

EN.....	3
RU	17
KZ	33

ESPRESSO MACHINE BR1129

The coffee maker is intended for making «espresso» and «cappuccino» coffee.

DESCRIPTION

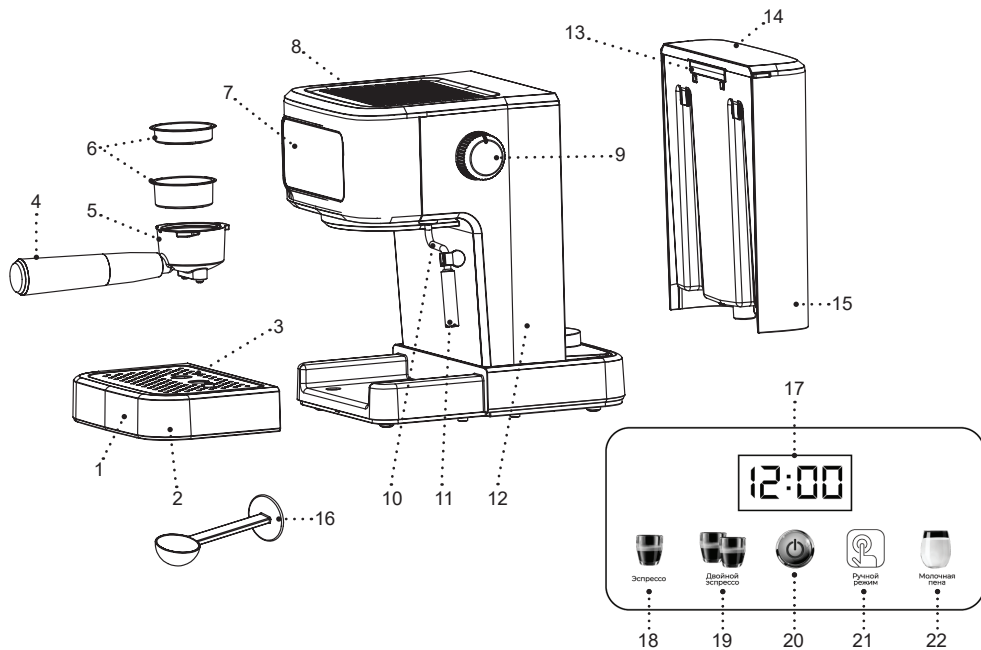
1. Drip tray
2. Drip tray grid
3. Tray filling pop-up indicator
4. Filter holder handle
5. Filter holder
6. Coffee filters
7. Control panel
8. Cup warming tray
9. Steam supply control knob «/»
10. Cappuccinator pipe
11. Cappuccinator pipe tip
12. Espresso machine body
13. Water tank handle
14. Water tank lid
15. Removable water tank
16. Measuring spoon with ground coffee tamper

Control panel

17. Digital symbols for the time of serving ready coffee
18. Espresso button «»
19. Double espresso button «»
20. Coffee maker on/off button «»
21. Manual mode button «»
22. Steam button for milk froth «»

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.



SAFETY MEASURES AND COFFEE MAKER OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation instructions carefully before using the coffee maker and keep it for future reference.

- Use the coffee maker for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the coffee maker can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property and it is not covered by warranty.
- The coffee maker is intended for making espresso and cappuccino coffee and warming up ready drinks. Do not warm any other liquids.
- Make sure that the operating voltage of the coffee maker indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- The power plug is equipped with a grounding contact, plug it into the socket with reliable grounding contact. In case of short circuit the grounding reduces the risk of electric shock.
- Contact an electrical technician, if you are not sure that your sockets are installed properly and grounded.
- To prevent fire do not use adapters designed for connecting the power plug to the mains socket without grounding contact.
- In case of sparking in the mains socket and occurrence of smell of burning, unplug the unit and

apply to the organization maintaining your home mains.

- If smoke appears from the unit body, unplug the unit and take measures to prevent fire spreading.
- Use and store the coffee maker at the temperature above 0 °C.
- Do not use the coffee maker outdoors.
- It is not recommended to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the plugged-in coffee maker unattended.
- To avoid fire, electric shock or physical injuries, do not immerse the power plug, the power cord or the coffee maker body into water or any other liquids.
- Do not use the coffee maker in proximity to the kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply to the service center for testing or repairing the unit.
- Do not use the coffee maker near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.
- Place the coffee maker on a flat stable surface; do not place it on the edge of a table. Do not let the

power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.

- Do not place the coffee maker on hot surfaces.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Use only the coffee maker parts and accessories supplied with the unit.
- Before switching the coffee maker on, make sure that all removable parts are installed properly.
- Ensure that the water level in the water tank is not below the minimal mark.
- Do not switch the coffee maker on if the water tank is empty.
- To avoid getting burns by hot steam be careful when frothing milk or warming the ready drinks.
- The filter holder surface, the cappuccinator pipe and the cappuccinator tip can get rather hot. Be cautious and careful when in contact with hot surfaces.
- Do not remove the filter holder during coffee maker operation.
- Let the unit cool down completely before cleaning and removing the accessories.
- Unplug the coffee maker before cleaning or when you are not using it. When unplugging the coffee maker hold only the power cord plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord — this can lead to damage of the power cord or the socket or cause short circuit.

- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

ATTENTION!

Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The coffee maker is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the coffee maker operation.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- From time to time check the power cord and the power plug integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after it was dropped, unplug the unit and apply to the service center.

- Transport the coffee maker in the original package.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

COFFEE MAKER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE COFFEE MAKER FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.

BEFORE USING THE COFFEE MAKER

After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature.

- Unpack the coffee maker and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the coffee maker for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that the specifications of power supply voltage specified on the lower panel of the unit correspond to the specifications of your mains. When the unit is used in the mains with 60 Hz frequency, it does not need any additional settings.
- Wipe the coffee maker body (12) surface with a clean, slightly damp cloth to remove dust, wipe the coffee maker body (12) dry.
- Make sure that the steam supply is closed. To do this

turn the knob (9) «» clockwise until bumping «*».

- Before using the espresso machine for the first time, wash all removable parts (1, 2, 5, 6, 15, 16) with warm water and neutral detergent, rinse and dry them.
- Remove the water tank (15), fill it with cold water up to the MAX mark and install it back to its place.

Notes:

- to fill the water tank (15) with water you can open the lid (14) and pour water into the tank (15).
- to carry the water tank (15), take it by the handle (13).
- Insert any coffee filter (6) into the holder (5) (do not add ground coffee into the filter).
- Install the filter holder (5) into the coffee maker. The filter holder (5) ledges should match the grooves on the boiler «», after that turn the filter holder (4) handle to the utmost right position «».
- Place a suitable cup on the grid (2).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (20) «», the digital symbols (17), the button illumination (18, 19, 21, 22) will flash, when the button illumination (18, 19, 21, 22) lights up constantly, this means that preheating is complete.

Notes:

- the first switching on of the pump may be accompanied by an uncharacteristic sound, this is

a normal. After filling the boiler with water, the sound of the pump will return to normal.

- Wait until the button illumination (18, 19, 21, 22) lights up constantly, then switch the water supply on by pressing the button (19) «», the pump will switch on for 30 seconds, the digital symbols (17) will show the pump operating time of 30 seconds, drain the water from the cup and press the button (19) «» again to switch on the water supply again, after switching off the pump, drain the water from the cup.
- Repeat this procedure several times, the boiler will be clean after that.
- To switch off the coffee maker, press the on/off button (20) «», the button illumination (18, 19, 21, 22) and the digital symbols (17) will go out.

ATTENTION!

- Do not remove the filter holder (5) during espresso machine operation.
- Do not remove the filter holder (5) immediately after preparing coffee as there is redundant water and steam pressure inside the filter (5), let the coffee maker cool down completely.
- To remove the filter holder (5) turn the handle (4) to the left «» and remove the filter holder (5).

AUTO SWITCH OFF FUNCTION

- If no actions were performed during 25 minutes after switching on, the coffee maker will switch off automatically.

HOW TO MAKE A GOOD ESPRESSO

- Use ground coffee for espresso coffee makers.
- Slightly tamp the ground coffee in the filter (6), you can do it with the back side of the measuring spoon (16).
- Coffee strength depends on the quality and grinding degree of coffee beans. If coffee is pouring out too long, this means the coffee powder is too fine or it is tamped too strongly.

PREHEATING

- To make a cup of hot espresso, it is recommended to preliminary heat up the coffee filter (6) and the filter holder (5).
- Open the lid (14) and fill the tank (15) with water, or remove the tank (15) and fill it with water, then install the tank (15) back to its place.
- Insert one of the coffee filters (6) into the holder (5).

Notes:

- use the small filter (6) to make one cup of coffee and press one cup button (18) «»;
- use the big filter (6) to make two cups of coffee and press two cups button (19) «».
- Install the filter holder (5) into the coffee maker. The holder (5) ledges should match the grooves on the boiler «», after that turn the filter holder handle (4) to the right until bumping «».
- Place a suitable cup on the grid (2).

- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (20) «», the digital symbols (17) will light up, the button illumination (18, 19, 21, 22) will flash, when the button illumination (18, 19, 21, 22) lights up constantly, this means that preheating is complete.
- Switch the water supply on by pressing the button (19) «», the pump will turn on for 30 seconds and hot water will be poured into the cup, the digital symbols (17) will show the pump operating time of 30 seconds, after turning off the pump, drain the water from the cup.
- Preheating is over.

MAKING ESPRESSO

ATTENTION! When making coffee do not leave the operating coffee maker unattended, as it is necessary to watch the cup being filled with ready coffee!

AFTER PREHEATING:

- Make sure that the steam supply is closed. To do this turn the knob (9) «» clockwise until bumping «•».
- Remove the filter holder (5) by turning the handle (4) to the left «» and remove the filter holder (5).
- Put ground coffee in the small or large filter (6), slightly tamp the ground coffee with the back side of the measuring spoon (16).
- Install the filter holder (5) into the coffee maker.

The holder (5) ledges should match the grooves on the boiler «», after that turn the filter holder handle (4) to the right until bumping «».

- Wait until the button illumination (18, 19, 21, 22) lights up constantly; the coffee maker is ready for making coffee.
- If you use a small filter (6), switch the water supply on by pressing the button (18) «» to make one cup of coffee, the pump will switch on and work for 20 seconds, the pump working time of 20 seconds is set by default, the digital symbols (17) will show the pump working time of 20 seconds.
- To make two cups of coffee, use a large filter (6) and press the button (19) «», the pump will switch on and work for 30 seconds, the pump operation time of 30 seconds is set by default, the digital symbols (17) will show the pump working time of 20 seconds.

Note: - watch the process of filling the cup with prepared coffee, if you need to switch off the water supply, press the button (18) «» or the button (19) «» again.

- Switch the coffee maker off by pressing the on/off button (20) «», the button illumination (18, 19, 21, 22) and the digital symbols (17) will go out.
- Wait until the coffee maker cools down and remove the filter holder (5) by turning the handle (4) to the left «». Remove the ground coffee remnants and wash the filter (6).
- For easy removing of the coffee remnants use the retainer on the handle (4) to prevent the filter (6) from falling off the holder (5).

- **Notes:**

- the cups should be preliminary heated up, when water heats up in the boiler, put the cups on the tray (8).
- if you need to promptly remove the filter holder (5), you have to reduce the pressure in the boiler, switch the coffee maker off by pressing the on/off button (20) «», place a suitable cup under the tip (11) and slightly open the steam supply by turning the knob (9) «» counterclockwise. After the pressure in the boiler is released, you can remove the filter holder (5).

ESPRESSO PORTION SETTING

- To enter the programming mode, press and hold the one-cup coffee making button (18) «» for 3 seconds, the button illumination (18) «» will light up, press the button (18) «» again, after the required amount of prepared coffee has been poured into the cup, press the button (18) «» again to complete programming. The maximum water supply time for making one cup of coffee is 60 seconds; the digital symbols (17) will show the set pump operating time.
- To enter the programming mode, press and hold the button for making two cups of coffee (19) «» for 3 seconds, the button illumination (19) «» will light up, press the button (19) «» again, after the required amount of prepared coffee has been

poured into the cup, press the button (19) «» again to complete programming. The maximum water supply time for making two cups of coffee is 60 seconds; the digital symbols (17) will show the set pump operating time.

RETURN TO THE FACTORY SETTINGS

- If you need to return to factory settings, while the coffee maker is operating, simultaneously press and hold buttons (18) «» and (19) «» for 3 seconds; the coffee making settings will be set to default.

Attention! The coffee maker does not have a memory function. The coffee maker will reset to factory settings after switching off and on again.

MAKING ESPRESSO IN THE MANUAL MODE

- Remove the water tank (15), fill it with cold water up to the MAX mark and install it back to its place.
- Make sure that the steam supply is closed. To do this, turn the knob (9) «» clockwise until bumping «*».
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (20) «», the digital symbols (17) will light up, the button illumination (18, 19, 21, 22) will flash, when the button illumination (18, 19, 21, 22) lights up constantly, this means that preheating is complete.
- Put ground coffee in the small or large filter (6), slightly tamp the ground coffee with the back side of the measuring spoon (16).
- Install the filter holder (5) into the coffee maker. The holder (5) ledges should match the grooves on the boiler

- «», after that turn the filter holder handle (4) to the right until bumping «».
- Place a suitable cup on the grid (2).
 - Wait until the button illumination (18, 19, 21, 22) lights up constantly; the coffee maker is ready for making coffee.
 - Press the button (21) «», the pump will switch on and coffee will be poured into the cup, press the button (21) «» again when the required amount of coffee has been poured into the cup, the digital symbols (17) will show the pump operating time.
 - Note: The maximum pump operating time is 60 seconds.
 - Switch off the coffee maker by pressing the on/off button (20) «», the button illumination (18, 19, 21, 22) and the digital symbols (17) will go out.
 - Wait until the coffee maker cools down and remove the filter holder (5) by turning the handle (4) to the left «». Remove the ground coffee remnants and wash the filter (6).

MAKING CAPPUCCINO

ATTENTION!

Be careful to avoid burns by the released hot steam.

- Make coffee, as described in the chapter «MAKING ESPRESSO», in a cup with enough capacity to add frothed milk.
- Make sure that the steam control knob (9) «» is in the position «the steam supply is off «».

- Press the steam supply button (22) «» and wait until the button (22) «» illumination glows constantly. Place any suitable bowl under the tip (11) for water. Carefully turn the steam supply knob (9) «» counterclockwise for a quarter of a turn to remove the condensed fluid from the cappuccinator pipe (10).
- After removing the condensed fluid close the steam supply by turning the knob (9) «» clockwise until bumping «».

Note: some water or steam may appear from the filter holder (5), it is normal.

- Put the cappuccinator pipe tip (11) into a glass with cold milk or cream, the amount of milk or cream should be about 100 ml. Carefully turn the steam supply control knob (9) «» counterclockwise for a quarter of a turn or more. The tip (11) should not touch the bottom of the glass, as this can hinder the steam release; you can make thick frothed milk in several seconds.

Note:

- to avoid splashing milk always immerse the tip (12) deeper than 1 cm from the milk surface.
- to avoid splashing milk or cream, do not open the steam supply with a sharp turn of the knob (9) «», always turn the knob (9) «» carefully.
- when selecting a cup for milk or cream, keep in mind that the frothed milk amount increases approximately twice;
- during the operation in the steam supply mode the button (22) «» illumination will be flashing

and glowing constantly; it means that the water temperature in the boiler is maintained within the set limits;

- The outgoing steam creates whirls which froths milk; from time to time lift and lower the bowl with milk against the tip (11) to make the milk foam.
- Making the milk foam is an art. You may not make it at the first try, don't worry and experiment until you achieve good results.
- When frothing milk you can remove the tip (11) and try to froth milk directly with the steam releasing from the cappuccinator pipe (10).
- Close the steam supply by turning the knob (9) «/» clockwise until bumping «•».
- Add frothed milk to the ready espresso, and the cappuccino is ready. Add sugar to your taste, you can decorate frothed milk with cocoa powder.
- Switch the coffee maker off by pressing the on/off button (20) «», the button illumination (18, 19, 21, 22) and the digital symbols (17) will go out.

IMPORTANT:

- It is important that milk for making frothed milk is fresh and without additives.
- Take usual whole milk with fat status from 4% to 6%, cream fat status is not less than 10%.
- Clean the cappuccinator pipe tip (11) right after milk or cream frothing — to do this put the cappuccinator pipe tip (11) into a glass of water and switch the steam supply on by pressing the button (9), turn the steam supply knob (9) «/» counterclockwise

to release some steam. After that close the steam supply by turning the knob (9) «/» clockwise until bumping «•». Switch the steam supply off by pressing the steam supply button (9) and switch the coffee maker off.

- Wait until the coffee maker cools down and remove the tip (11) from the cappuccinator pipe (10), wipe the outer side of the cappuccinator pipe (10) with a soft damp cloth and wash the tip (11) under a water jet.

Note: after frothing milk, if you press the water supply button (18) «» or the button (19) «», and the button (18) «», (22) «» and (19) «» illumination will be flashing quickly, the pump will not switch on, because the water temperature in the boiler is high. To decrease the water temperature, place a cup under the tip (11), turn the knob (9) «/» counterclockwise and drain hot water. When the buttons (18, 19, 22) illumination glows constantly, turn the knob (9) «/» to the position «•». After that you can continue making coffee.

HOT WATER AND ITS USAGE

- You can use hot water for warming the cups before making coffee or, for instance, for brewing tea.
- Drain hot water to decrease the boiler temperature after frothing the milk.
- Switch the coffee maker on and wait until the coffee maker preheats, the button illumination (18, 19, 21, 22) will light up constantly.

- Place a cup under the tip (11), carefully turn the steam supply control knob (9) «» counterclockwise a quarter of a turn or more, switch the water supply on by pressing the button (19) «», hot water will flow into the cup.
- Switch the water supply off by pressing the button (19) «», turn the steam supply control knob (9) «» clockwise to the position «*» to stop the hot water supply.

Notes:

- if you need to stop the water supply, press the button (19) «» again;

WARMING THE DRINKS

You can warm up your drinks by putting the cappuccinator pipe (10) without the tip (11) into the cup with the drink.

- Switch the coffee maker on and wait until the coffee maker preheats, the button illumination (18, 19, 21, 22) will light up constantly.
- Press the steam supply button (22) «».
- Put the cappuccinator pipe (10) without the tip (11) into the cup with the drink you want to warm up. Carefully turn the steam supply control knob (9) «» counterclockwise.
- Close the steam supply by turning the knob (9) «» clockwise until bumping «*».
- Switch the coffee maker off by pressing the on/off button (20) «», the button illumination

(18, 19, 21, 22) and the digital symbols (17) will go out.

Note: some water or steam may appear from the filter holder (5), it is normal.

REMOVING MINERAL SCALE

- After 500 cycles of the coffee maker operation, upon completion of the preheating, all indicators on the control panel (7) will simultaneously flash quickly 5 times, in this case it is necessary to clean it from mineral deposits.
 - You can switch off the warning about the need to clean the coffee maker by simultaneously pressing and holding the buttons (18) «» and the button (22) «» for 3 seconds; the button illumination will flash quickly 3 times and the working cycle will be reset.
 - Even if the notification about the need to clean the coffee maker is switched off, do not delay cleaning the coffee maker and do it as soon as possible
1. Make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.
 2. Make sure that the steam supply is closed. To do this turn the knob (9) «» clockwise until bumping «*».
 3. Make citric acid solution: 2 teaspoons of acid to 1 litre of water and pour the solution into the water tank (15). Install the tank (15) back to its place.
 4. Insert one of the coffee filters (6) into the holder (5). Do not put ground coffee into the filter (6).
 5. Install the filter holder (5) into the coffee maker. The

holder (5) ledges should match the grooves on the boiler , after that turn the filter holder handle (4) to the right until bumping .

6. Place a suitable cup on the grid (2).
7. Insert the power plug into the mains socket.
8. Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (20) , the digital symbols (17) will light up, the button illumination (18, 19, 21, 22) will flash, when the button illumination (18, 19, 21, 22) lights up constantly, this means that preheating is complete.
9. Press the button (19) , depending on the preset water supply time, press the button (19)  once or twice, fill a cup of approximately 100 ml capacity with water (it is necessary to remove water from the boiler and fill it with citric acid solution), if necessary, switch the water supply off by pressing the button (19)  again. Pour the liquid out from the cup.
10. Switch the water supply on by pressing the button (19)  and fill a cup of about 100 ml capacity, press the button (19)  again to switch the water supply off and pour the liquid out of the cup.
11. After a while repeat the procedure described in the paragraph 10 and fill the cup of about 100 ml capacity again.
12. Press the steam supply button (22) . Put a suitable bowl under the tip (11) and slightly open the steam supply by turning the knob (9) .

counterclockwise. Carefully turn the knob (9)  to the maximal steam release position, release the steam for about 1 minute, then close the steam by turning the knob (9)  clockwise until bumping «*».

13. Switch the coffee maker off by pressing the on/off button (20) ,. Wait for 10-15 minutes.
14. Perform the steps 10 and 11 at least 3 times.
15. Repeat the cleaning procedure for the steam release channels described in the paragraph 12.
16. With small intervals, repeat the boiler cleaning procedure (paragraph 10) until the citric acid solution dissolves in the tank (15) completely.
17. Switch the coffee maker off by pressing the on/off button (20) .
18. Fill the water tank (15) with clear water until maximal level and repeat the steps 10, 12 at least 3 times without the 10-15 minute break.
19. Switch the coffee maker off by pressing the on/off button (20) .

Note: to remove the scale you can use special descaling agents for coffee makers and coffee machines, strictly following the instructions on their usage.

CLEANING THE COFFEE MAKER

- If there is ground coffee scale remainin in the filter (6) openings, clean the filter (6) with a small brush.
- Wipe the coffee maker body with a soft, slightly damp cloth and then wipe the coffee maker body (12) dry.

Do not use abrasives and solvents to clean the coffee maker body.

- Do not immerse the coffee maker body (12), the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Wash the removable parts of the coffee maker with warm water and neutral detergent, then rinse them and dry.

DRIP TRAY

- A red pop-up indicator (3) in the grid (2) will show when the tray (1) is full.
- Remove the grid (2) from the tray (1), remove the tray (1) and pour out water, install the tray back to its place, put the grid (2) on the tray (1).
- If necessary, wash the tray (1) and the grid (2) with water and soft detergent, rinse and dry.

STORAGE

- Before taking the coffee maker away for long storage, unplug it and let the unit cool down.
- Clean the coffee maker.
- Pack the coffee maker in the original package.
- Use and store the coffee maker at the temperature above 0 °C.
- Keep the coffee maker in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Water leaks from the bottom of the coffee maker	The tray is full of water.	Please, clean the tray.
	The coffee maker is damaged.	Please, apply to the service center for repairing the coffee maker.
Water leaks from the filter holder.	There is ground coffee on the filter.	Clean the filter edges from ground coffee.
Ready coffee has unpleasant taste.	The coffee maker was not washed after descaling.	Clean the coffee maker from mineral scale and wash it from the remaining descaling agent.
	Ground coffee was stored in a humid place for a long time.	Please, use fresh ground coffee. Keep unused ground coffee in a hermetic package in a dry cool place.
The unit cannot be switched on	No voltage in the mains socket.	Make sure that the mains socket is properly operating.
	The power plug is not completely inserted into the socket.	Check whether the power plug is completely inserted into the socket.
Steam doesn't froth milk	The steam ready indicator is flashing.	You can use steam to froth milk only after the indicator starts glowing white.
	The used cup does not suit for proper milk frothing.	Use a tall and narrow cup.
	You used skimmed milk.	Use only whole milk with fat content 4-6%.

DELIVERY SET

- Coffee maker — 1 pc.
- Coffee filters — 2 pcs.
- Measuring spoon — 1 pc.
- Manual — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply 220-240 V, ~ 50-60 Hz
- Rated input power: 1100 W
- Water tank capacity: 1,5 l

RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, take the unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of products is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a household waste disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

The unit operating life is 3 years

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

Bei Störungsfeststellung wenden Sie sich baldigst an einen autorisierten Kundendienst.

РОЖКОВАЯ КОФЕВАРКА BR1129

Кофеварка предназначена для варки кофе «эспрессо» и приготовления кофе «капучино».

ОПИСАНИЕ

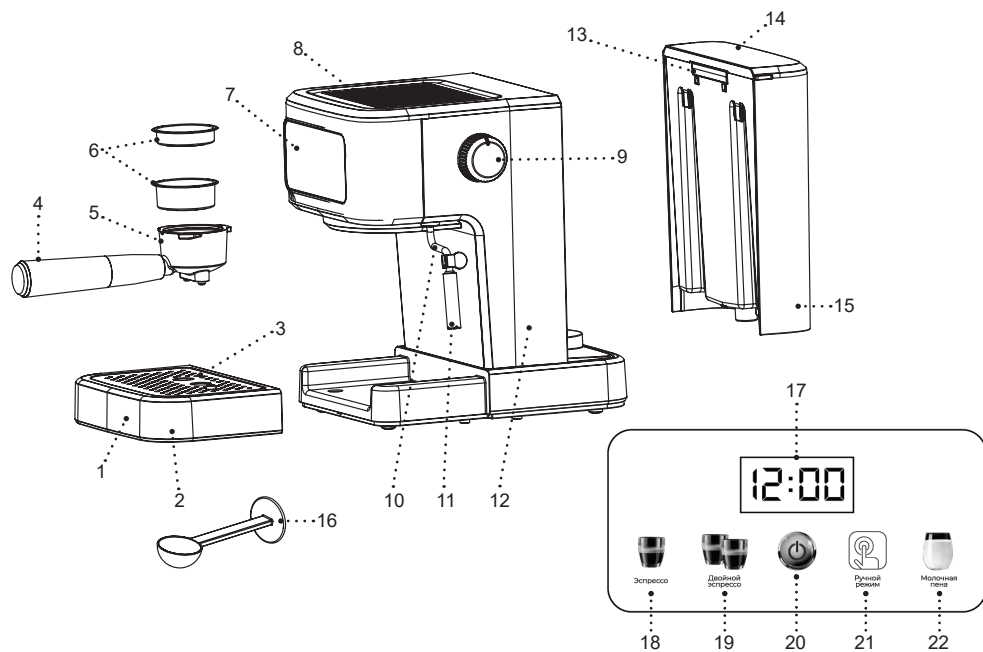
1. Поддон для капель
2. Решётка поддона для капель
3. Всплывающий индикатор заполнения поддона
4. Ручка держателя фильтра
5. Держатель фильтра
6. Фильтры для кофе
7. Панель управления
8. Площадка для подогрева чашек
9. Ручка регулятора подачи пара «»
10. Трубка-капучинатора
11. Наконечник трубки-капучинатора
12. Корпус кофеварки
13. Ручка ёмкости для воды
14. Крышка ёмкости для воды
15. Съёмная ёмкость для воды
16. Мерная ложка с уплотнителем молотого кофе

Панель управления

17. Цифровые символы времени подачи готового кофе
18. Кнопка приготовления одной чашки кофе эспрессо «»
19. Кнопка приготовления кофе двойной эспрессо «»
20. Кнопка включения/выключения кофеварки «»
21. Кнопка ручного режима «»
22. Кнопка подачи пара молочная пена «»

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОФЕВАРКИ

Перед использованием кофеварки внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, и сохраните его для использования в будущем.

- Используйте кофеварку только по её прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с кофеваркой может привести к её поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Кофеварка предназначена для приготовления кофе эспрессо и капучино, подогрева готовых напитков, запрещается подогревать любые другие жидкости.
- Убедитесь, что рабочее напряжение кофеварки, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Вилка шнура питания имеет контакт заземления, вставляйте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления. При коротком замыкании, заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки правильно установлены и заземлены.
- Во избежание возникновения пожара запрещается использовать «переходники», предназна-

ченные для подключения вилки шнура питания к электрической розетке, не имеющей контакта заземления.

- При искрении в электрической розетке и присутствии запаха гари, выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь в организацию, обслуживающую вашу домашнюю электрическую сеть.
- При появлении дыма из корпуса устройства, выньте вилку шнура питания из электрической розетки и примите меры к нераспространению огня.
- Используйте и храните кофеварку при температуре выше 0 °C.
- Запрещается использовать кофеварку вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте кофеварку, включённую в сеть, без присмотра.
- Во избежание пожара, удара электрическим током или физических повреждений не погружайте вилку шнура питания, шнур питания или корпус кофеварки в воду или любые другие жидкости.
- Не используйте кофеварку вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки и только после

этого достаньте устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.

- Не используйте кофеварку в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Устанавливайте кофеварку на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте её на край стола. Не допускайте, чтобы шнур питания свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Не ставьте кофеварку на горячие поверхности.
- Запрещается прикасаться к шнуру питания и вилке шнура питания, мокрыми руками.
- Используйте только детали кофеварки и принадлежности, входящие в комплект поставки.
- Перед включением кофеварки убедитесь, что все съемные детали установлены правильно.
- Следите, чтобы уровень воды в ёмкости был не ниже минимальной отметки.
- Не включайте кофеварку без воды.
- Во избежание получения ожога горячим паром, соблюдайте осторожность при приготовлении молочной пенки или при подогреве готовых напитков.

- Поверхность держателя фильтра, трубки-капучинатора и насадки капучинатора может иметь достаточно высокую температуру. Соблюдайте осторожность и аккуратность при контакте с горячими поверхностями.
- Запрещается снимать держатель фильтра во время работы кофеварки.
- Дайте устройству полностью остыть перед чисткой и снятием принадлежностей.
- Отключайте кофеварку от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы ей не пользуетесь. При отключении кофеварки от электрической сети держитесь только за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к повреждению шнура питания, электрической розетки или вызвать короткое замыкание.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.
Опасность удушья!

- Кофеварка не предназначена для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к шнуру питания во время работы кофеварки.

- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Периодически проверяйте состояние шнура питания и вилки шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в сервисный центр.
- Перевозите кофеварку в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОФЕВАРКА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОФЕВАРКУ В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ПОДГОТОВКА КОФЕВАРКИ К РАБОТЕ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Распакуйте кофеварку и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите кофеварку на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте её в электрическую розетку.
- Убедитесь, что параметры напряжения питания, указанные на нижней панели изделия, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.
- Протрите поверхность корпуса (12) кофеварки чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли, вытрите корпус (12) кофеварки насухо.
- Убедитесь, что подача пара закрыта, для этого поверните ручку (9) «☞/☝» по часовой стрелке до упора «*».
- Перед первым использованием кофеварки промойте все съемные детали (1, 2, 5, 6, 15, 16) теплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и просушите.

- Снимите ёмкость (15), наполните ее холодной водой до отметки MAX и установите на место.

Примечания:

- для наполнения ёмкости (15) можно открыть крышку (14), и налить в ёмкость (15) воду.
- для переноски ёмкости (15) держитесь за ручку (13).
- Вставьте любой фильтр для кофе (6) (не засыпайте молотый кофе в фильтр) в держатель (5).
- Установите держатель фильтра (5) в кофеварку. Выступы держателя (5) должны совпасть с пазами на бойлере «», после чего поверните ручку держателя фильтра (4) вправо до упора «».
- Поставьте подходящую чашку на решётку (2).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Включите кофеварку нажатием кнопки включения/выключения (20) «», при этом загорятся цифровые символы (17), подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет мигать, когда подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно, это означает завершение предварительного нагрева.

Примечания:

- первое включение помпы может сопровождаться нехарактерным звуком, это нормальное явление, после заполнения бойлера водой, звук работы помпы нормализуется.

- Дождитесь, когда подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно, после этого включите подачу воды, нажав кнопку (19) «», при этом помпа включится на 30 секунд, цифровыми символами (17) будет показано время работы помпы 30 секунд, слейте воду из чашки и еще раз нажмите кнопку (19) «» для повторного включения подачи воды, после выключения помпы, слейте воду из чашки.
- Проведите эту процедуру несколько раз, после этого бойлер будет промыт.
- Для выключения кофеварки, нажмите кнопку включения/выключения (20) «», подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) и цифровые символы (17) погаснут.

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается снимать держатель фильтра (5) во время работы кофеварки.
- Не снимайте держатель фильтра (5) сразу же после приготовления кофе, так как внутри фильтра (5) может быть избыточное давление воды и пара, дождитесь остывания кофеварки.
- Для снятия держателя фильтра (5) поверните ручку (4) в левую сторону «» и снимите держатель фильтра (5).

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- После включения кофеварки, если в течение 25 минут не будет выполнено никаких действий, кофеварка автоматически выключится.

КАК ПРИГОТОВИТЬ ХОРОШИЙ КОФЕ ЭСПРЕССО

- Используйте молотый кофе, предназначенный для кофеварок «эспresso».
- Слегка утрамбовывайте молотый кофе в фильтре (6), для этого используйте обратный конец мерной ложки (16).
- Крепость получаемого кофе будет зависеть от качества и степени помола кофейных зерен. Если кофе наливается слишком долго, это означает, что кофе очень мелкого помола или слишком сильно утрамбован.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ

- Чтобы приготовить чашку горячего кофе эспresso, рекомендуется предварительно нагреть фильтр для кофе (6) и держатель фильтра (5).
- Откройте крышку (14) и наполните ёмкость (15) водой, или снимите ёмкость (15) и наполните её водой, установите ёмкость (15) на место.
- Вставьте один из фильтров для кофе (6) в держатель (5).

Примечания:

- для приготовления одной чашки кофе, используйте малый фильтр (6) и нажимайте кнопку

- приготовления одной чашки (18) «»;
- для приготовления двух чашек кофе, используйте большой фильтр (6) и нажимайте кнопку приготовления двух чашек (19) «».
- Установите держатель фильтра (5) в кофеварку. Выступы держателя (5) должны совпасть с пазами на бойлере «», после чего поверните ручку держателя фильтра (4) вправо до упора «».
- Поставьте подходящую чашку на решётку (2).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Включите кофеварку нажатием кнопки включения/выключения (20) «», загорятся цифровые символы (17), подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет мигать, когда подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно, это означает завершение предварительного нагрева.
- Включите подачу воды, нажав кнопку (19) «», при этом помпа включится на 30 секунд и горячая вода будет наливаться в чашку, цифровыми символами (17) будет показано время работы помпы 30 секунд, после выключения помпы, слейте воду из чашки.
- Предварительный нагрев завершён.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО

ВНИМАНИЕ! Во время приготовления кофе не оставляйте кофеварку без присмотра, так как необходимо следить за процессом наполнения чашки готовым кофе!

ПОСЛЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО НАГРЕВА:

- Убедитесь, что подача пара закрыта, для этого поверните ручку (9) «☞/☛» по часовой стрелке до упора «*».
- Снимите держатель фильтра (5) для этого поверните ручку (4) в левую сторону «☛» и снимите держатель фильтра (5).
- Насыпьте молотый кофе в малый или большой фильтр (6), слегка утрамбуйте молотый кофе обратной стороной мерной ложки (16).
- Установите держатель фильтра (5) в кофеварку. Выступы держателя (5) должны совпасть с пазами на бойлере «☛», после чего поверните ручку держателя фильтра (4) в правую сторону до упора «☞».
- Дождитесь, когда подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно, кофеварка готова для варки кофе.
- Если вы используете малый фильтр (6), включите подачу воды, нажав кнопку (18) «☛» для приготовления одной чашки кофе, при этом помпа включится и будет работать 20 секунд, время работы помпы 15 секунд установлено по умолчанию, цифровыми символами (17) будет показано время работы помпы 20 секунд.
- Для приготовления двух чашек кофе используйте большой фильтр (6) и нажмите кнопку (19) «☛», при этом помпа включится и будет работать 30 секунд, время работы помпы 30 секунд установлено по умолчанию, цифровыми символами (17) будет показано время работы помпы 30 секунд.

Примечание: - следите за процессом наполнения чашки приготовленным кофе, если необходимо выключить подачу воды, повторно нажмите кнопку (18) «☛» или кнопку (19) «☛».

- Отключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (20) «☛», подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) и цифровые символы (17) погаснут.
- Дождитесь остывания кофеварки и снимите держатель фильтра (5), повернув ручку (4) в левую сторону «☛». Удалите остатки молотого кофе и промойте фильтр (6).
- Для удобства при удалении остатков кофе используйте удерживатель, расположенный на ручке (4), с помощью которого можно зафиксировать фильтр (6) от выпадения из держателя (5).
- Для удобства при удалении остатков кофе используйте удерживатель, расположенный на ручке (4), с помощью которого можно зафиксировать фильтр (6) от выпадения из держателя (5).

Примечания:

- используемые чашки необходимо предварительно нагреть, во время нагрева воды в бойлере, установите чашки на площадку (8).
- при экстренной необходимости снятия держателя фильтра (5), необходимо снизить давление в бойлере, выключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (20) «☛», подставьте под наконечник (11) подходящую чашку и слег-

ка приоткройте подачу пара, повернув ручку (9) «☼/☼» против часовой стрелки, после сброса давления в бойлере, можно снять держатель фильтра (5).

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОРЦИЙ КОФЕ ЭСПРЕССО

- Для входа в режим программирования, нажмите и удерживайте кнопку приготовления одной чашки кофе (18) «☼» в течение 3 секунд, подсветка кнопки (18) «☼» загорится, нажмите кнопку (18) «☼» еще раз, после того как в чашку нальётся необходимое количество готового кофе, опять нажмите кнопку (18) «☼», для завершения программирования. Максимальное время подачи воды для приготовления одной чашки кофе 60 секунд, цифровыми символами (17) будет показано установленное время работы помпы.
- Для входа в режим программирования, нажмите и удерживайте кнопку приготовления двух чашек кофе (19) «☼☼» в течение 3 секунд, подсветка кнопки (19) «☼☼» загорится, нажмите кнопку (19) «☼☼» еще раз, после того как в чашку нальётся необходимое количество готового кофе, опять нажмите кнопку (19) «☼☼», для завершения программирования. Максимальное время подачи воды для приготовления двух чашек кофе 60 секунд.

ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ

- При необходимости возврата к заводским настройкам, во время работы кофеварки, одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки (18) «☼» и (19) «☼☼», настройки подачи кофе, будут установлены по умолчанию.

Внимание! В кофеварке отсутствует функция памяти. Кофеварка будет возвращена к заводским настройкам после выключения и повторного включения.

РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО

- Снимите ёмкость (15), наполните ее холодной водой до отметки MAX и установите на место.
- Убедитесь, что подача пара закрыта, для этого поверните ручку (9) «☼/☼» по часовой стрелке до упора «*».
- Включите кофеварку нажатием кнопки включения/выключения (20) «☼», при этом загорятся цифровые символы (17), подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет мигать, когда подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно, это означает завершение предварительного нагрева.
- Насыпьте молотый кофе в малый или большой фильтр (6), слегка утрамбуйте молотый кофе обратной стороной мерной ложки (16).
- Установите держатель фильтра (5) в кофеварку. Выступы держателя (5) должны совпасть с пазами

- на бойлере «», после чего поверните ручку держателя фильтра (4) в правую сторону до упора «».
- Поставьте подходящую чашку на решётку (2).
 - Дождитесь, когда подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно, кофеварка готова для варки кофе.
 - Нажмите кнопку (21) «», при этом помпа включится и кофе будет наливаться в чашку, повторно нажмите кнопку (21) «», когда нужное количество кофе нальётся в чашку, цифровыми символами (17) будет показано время работы помпы.
 - Примечание: максимальное время работы помпы 60 секунд.
 - Отключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (20) «», подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) и цифровые символы (17) погаснут.
 - Дождитесь остывания кофеварки и снимите держатель фильтра (5), повернув ручку (4) в левую сторону «». Удалите остатки молотого кофе и промойте фильтр (6).

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ КАПУЧИНО

ВНИМАНИЕ!

Опасайтесь ожогов от выходящего горячего пара.

- Приготовьте кофе, как описано в разделе «ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО» в чашке, объема которой будет достаточно для добавления молочной пенки.

- Убедитесь, что ручка регулятора пара (9) «» находится в положении «подача пара выключена «*»».
- Нажмите кнопку подачи пара (22) «», дождитесь, когда подсветка кнопки (22) «» загорится. Подставьте под наконечник (11) любую подходящую ёмкость для сбора воды. Осторожно поверните против часовой стрелки ручку подачи пара (9) «» на четверть оборота для удаления конденсата, оставшегося в трубке-капучинатора (10).
- После удаления конденсата закройте подачу пара, повернув ручку (9) «» по часовой стрелке до упора «*».

Примечание: из держателя фильтра (5) может выйти небольшое количество воды или пара, это нормальное явление.

- Опустите наконечник трубки-капучинатора (11) в стакан с холодным молоком или сливками, объём молока или сливок должен быть, приблизительно 100 мл, осторожно поверните ручку регулятора подачи пара (9) «» против часовой стрелки на четверть оборота или больше. Наконечник (11) не должен касаться дна стакана, иначе выход пара будет затруднен, для получения густой пенки достаточно несколько секунд.

Примечания:

- во избежание выплёскивания молока или сливок, запрещается резко открывать подачу пара поворотом ручки (9) «», всегда осторожно поворачивайте ручку (9) «».

- при выборе объёма стакана для молока или сливок, имейте в виду, что объем молочной пенки увеличивается приблизительно в два раза;
- во время работы режима подачи пара, подсветка кнопки (22) «» будет мигать и светиться постоянно, это означает, что температура воды в бойлере поддерживается в заданных пределах;
- Выходящий пар создаёт завихрения, способствующие образованию молочной пенки, периодически приподнимайте и опускайте ёмкость с молоком относительно наконечника (11) до образования молочной пенки.
- Процесс получения молочной пенки — это искусство. С первого раза пенка может и не получиться, не отчаивайтесь и экспериментируйте, пока не добьётесь результата.
- Можно снять наконечник (11) и попробовать взбивать молочную пенку непосредственно паром, выходящим из трубки-капучинатора (10).
- Закройте подачу пара, повернув ручку (9) «/▲» по часовой стрелке до упора «*».
- Добавьте молочную пенку в приготовленный кофе эспрессо, кофе капучино готов. Добавьте по вкусу сахар, украсить молочную пенку можно какао порошком.
- Отключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (20) «» подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) и цифровые символы (17) погаснут.

ВАЖНО:

- Молоко, используемое для приготовления пенки, должно быть свежим и без консервантов.
- Используйте обычное цельное молоко жирностью от 4 до 6%, жирность сливок не менее 10%.
- Сразу после приготовления молочной пенки прочистите наконечник (11) — для этого опустите наконечник (11) в стакан с водой и поверните ручку подачи пара (9) «/▲» против часовой стрелки, чтобы выпустить небольшое количество пара, после этого закройте подачу пара, повернув ручку (9) «/▲» по часовой стрелке до упора «*», выключите кофеварку.
- Дождитесь остывания кофеварки и снимите наконечник (11) с трубки-капучинатора (10), протрите трубку-капучинатора (10) снаружи влажной мягкой тканью, сам наконечник (11) промойте под струей воды.

Примечание: после приготовления молочной пенки, если вы нажмёте кнопку подачи воды (18) «» или кнопку (19) «», а подсветка кнопок (18) «», (22) «», (19) «» будет быстро мигать, в этом случае помпа не включится, поскольку температура воды в бойлере высокая. Для снижения температуры воды, подставьте под наконечник (11) чашку, поверните ручку (9) «/▲» против часовой стрелки и слейте горячую воду, когда подсветка кнопок (18, 19, 20) будет светиться постоянно, поверните ручку (9) «/▲» в положение «*», после этого можно продолжить приготовление кофе.

ГОРЯЧАЯ ВОДА И ЕЁ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Вы можете использовать горячую воду для подогрева чашек перед приготовлением кофе или для заваривания, например, чая.
- Сливайте горячую воду для снижения температуры бойлера после приготовления молочной пенки.
- Включите кофеварку и дождитесь предварительного нагрева кофеварки, подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно.
- Подставьте под наконечник (11) чашку, осторожно поверните ручку регулятора подачи пара (9) «☞/☹» против часовой стрелки на четверть оборота или больше, включите подачу воды, нажав кнопку (19) «☐☐», горячая вода будет поступать в чашку.
- Выключите подачу воды, нажав кнопку (19) «☐☐», поверните ручку регулятора подачи пара (9) «☞/☹» по часовой стрелке в положение «*» для прекращения подачи горячей воды.

Примечания:

- если необходимо прекратить подачу воды, повторно нажмите кнопку (19) «☐☐»;

ПОДОГРЕВ НАПИТКОВ

Вы можете подогреть готовые напитки, опустив трубку-капучинатора (10) без наконечника (11) в чашку с напитком.

- Включите кофеварку и дождитесь предварительного нагрева кофеварки, подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно.

- Нажмите кнопку подачи пара (22) «☐».
 - Опустите трубку-капучинатора (10) без наконечника (11) в чашку с напитком, который вы хотите подогреть, осторожно поверните ручку регулятора подачи пара (9) «☞/☹» против часовой стрелки.
 - Закройте подачу пара, повернув ручку (9) «☞/☹» по часовой стрелке до упора «*».
 - Отключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (20) «☐», подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) и цифровые символы (17) погаснут.
- Примечание:** - из держателя фильтра (5) может выйти небольшое количество воды или пара, это нормальное явление.

ОЧИСТКА ОТ МИНЕРАЛЬНЫХ ОТЛОЖЕНИЙ

- После 500 циклов работы кофеварки, по завершении предварительного нагрева, все индикаторы на панели управления (7) будут одновременно 5 раз быстро мигать, в этом случае требуется провести очистку от минеральных отложений.
- Вы можете отключить предупреждение о необходимости очистки кофеварки, для этого одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки (18) «☐☐» и кнопку (22) «☐», при этом подсветка кнопок 3 раза быстро мигнёт и произойдёт обнуление рабочего цикла.
- Даже в случае отключения оповещения о необходимости очистки кофеварки, не затягивайте с очисткой кофеварки и произведите её в ближай-

шее время.

1. Убедитесь, что вилка шнура питания не вставлена в электрическую розетку.
2. Убедитесь, что подача пара закрыта, для этого поверните ручку (9) «/▲» по часовой стрелке до упора «*».
3. Приготовьте раствор лимонной кислоты: 2 чайные ложки на 1 литр воды и залейте полученный раствор в ёмкость для воды (15). Установите ёмкость (15) на место.
4. Вставьте один из фильтров для кофе (6) в держатель (5). Не наполняйте фильтр (6) молотым кофе.
5. Установите держатель фильтра (5) в кофеварку. Выступы держателя (5) должны совпасть с пазами на бойлере «», после чего поверните ручку держателя фильтра (4) вправо до упора «».
6. Поставьте подходящую чашку на решётку (2).
7. Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
8. Включите кофеварку нажатием кнопки включения/выключения (20) «», загорятся цифровые символы (17), подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет мигать, когда подсветка кнопок (18, 19, 21, 22) будет светиться постоянно, это означает завершение предварительного нагрева.
9. Нажмите кнопку (19) «», в зависимости от программирования времени подачи воды, на-

жимайте кнопку (19) «» один или два раза, наполните водой чашку объемом около 100 мл (это необходимо для того, чтобы удалить воду из бойлера и заполнить его раствором лимонной кислоты), при необходимости, выключите подачу воды, еще раз нажав на кнопку (19) «». Слейте жидкость из чашки.

10. Подождите несколько минут, после этого включите подачу воды, нажав кнопку (19) «» и наполните чашку объемом около 100 мл, слейте жидкость из чашки.
11. Через некоторое время повторите процедуру, описанную в пункте 10, и наполните еще раз чашку объемом около 100 мл.
12. Нажмите кнопку подачи пара (22) «». Подставьте под наконечник (11) подходящую посуду и приоткройте подачу пара, повернув ручку (9) «/▲» против часовой стрелки. Соблюдая осторожность, поверните ручку (9) «/▲» в положение максимального выхода пара, выпускайте пар приблизительно 1 минуту, закройте пар, повернув ручку (9) «/▲» по часовой стрелке до упора «*».
13. Выключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (20) «». Подождите 10-15 минут.
14. Выполните пункты 10 и 11 не менее 3 раз.
15. Повторите очистку каналов выхода пара, описанную в пункте 12.

16. С небольшими перерывами повторите процедуру очистки бойлера (пункт 10) до полного окончания раствора лимонной кислоты в ёмкости (15).
17. Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (20) «».
18. Заполните ёмкость (15) чистой водой до максимального уровня и вновь выполните пункты 10, 12 не менее 3 раз, не делая 10-15 минутного перерыва.
19. Выключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (20) «»

Примечание: для удаления накипи можно использовать специальные средства для удаления накипи в кофеварках и кофе машинах, строго соблюдая инструкции по их использованию.

ЧИСТКА КОФЕВАРКИ

- Если в отверстиях фильтров (6) имеется осадок молотого кофе, прочистите фильтр небольшой щёткой.
- Протирайте корпус кофеварки (12) мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите корпус кофеварки насухо. Для чистки кофеварки запрещается использовать абразивные чистящие средства и растворители.
- Запрещается погружать корпус кофеварки (12), шнур питания и вилку шнура питания в воду или любые другие жидкости.

- Съёмные детали кофеварки промывайте теплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и просушите.

ПОДДОН ДЛЯ КАПЕЛЬ

- При заполнении поддона (1) всплывает индикатор красного цвета (3), расположенный в решётке (2).
- Снимите решётку (2) с поддона (1), снимите поддон (1) и слейте из него воду, установите поддон на место, установите решётку (2) на поддон (1).
- При необходимости поддон (1) и решётку (2) можно промыть водой с мягким моющим средством, сполоснуть и просушить.

ХРАНИЕНИЕ

- Прежде чем убрать кофеварку на длительное хранение, отключите её от электросети, и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку кофеварки.
- Уберите кофеварку в заводскую упаковку.
- Используйте и храните кофеварку при температуре выше 0 °C.
- Храните кофеварку в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

НЕИСПРАВНОСТИ, ИХ ПРИЧИНЫ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Устранение
Вода вытекает из дна кофеварки.	В поддоне много воды.	Пожалуйста, очистите поддон.
	Кофеварка неисправна.	Пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром для ремонта кофеварки.
Вода вытекает из держателя фильтра.	На фильтре находится молотый кофе.	Очистите края фильтра от молотого кофе.
Неприятный вкус готового кофе.	Кофеварка не промыта после очистки от минеральных отложений.	Проведите очистку кофеварки от минеральных отложений и промойте её от остатков чистящего средства.
	Молотый кофе хранился во влажном месте в течение длительного времени.	Пожалуйста, используйте свежий молотый кофе. Храните неиспользованный молотый кофе в герметичной упаковке в сухом прохладном месте.
Кофеварка не включается.	В сетевой розетке отсутствует напряжение. Вилка шнура питания не до конца вставлена в розетку.	Убедитесь, что сетевая розетка исправна. Проверьте, до конца ли вставлена вилка шнура питания в розетку.

Пар не взбивает молоко	Подсветка кнопки подачи пара мигает.	Только после того, как подсветка кнопки подачи загорится, пар можно использовать для вспенивания молока.
	Используемая ёмкость не подходит для правильного вспенивания молока.	Используйте высокую и узкую ёмкость.
	Вы использовали обезжиренное молоко.	Используйте только цельное молоко, жирностью 4-6%.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Кофеварка — 1 шт.
- Фильтры для кофе — 2 шт.
- Мерная ложка — 1 шт.
- Инструкция — 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1100 Вт
- Объём ёмкости для воды: 1,5 л

УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

BR1129 МҮЙІЗДІ КОФЕҚАЙНАТҚЫШ

Кофеқайнатқыш «эспрессо» кофесін қайнатуға және «капучино» кофесін әзірлеуге арналған

СИПАТТАМАСЫ

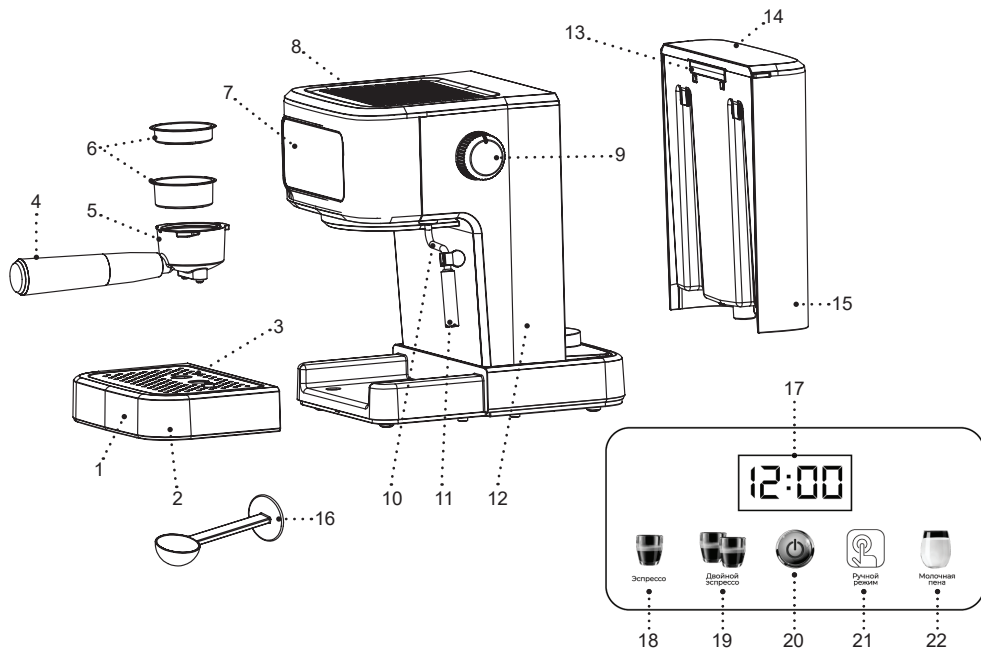
1. Тамшыларға арналған табандық
2. Тамшыларға арналған табандық торы
3. Табандық толуының қалқымалы индикаторы
4. Сүзгі ұстағышының тұтқасы
5. Сүзгі ұстағышы
6. Кофеге арналған сүзгі
7. Басқару тақтасы
8. Тостағандарды қыздыруға арналған алаңша
9. Бу шығару реттегішінің тұтқасы «☉/☉»
10. Капучинатор-түтігі
11. Түтік-капучинатор ұштамасы
12. Кофеқайнатқыштың корпусы
13. Суға арналған сыйымдылық тұтқасы
14. Суға арналған сыйымдылық қақпағы
15. Суға арналған алынбалы сыйымдылық
16. Ұнтақталған кофе тығыздағышы бар өлшегіш қасық

Басқару панелі

17. Дайын кофені беру уақытының цифрлық таңбалары
18. Эспрессо кофесінің бір шыныаяғын әзірлеу түймесі «☉»
19. Эспрессоның қос үлесін әзірлеу түймесі «☉☉»
20. Таймерді қосу/өшіру түймесі «☉»
21. Қол режимі түймесі «☉»
22. Сүтті көбік буын беру түймесі «☉»

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қуаттандыру тізбегінде номиналдық іске қосылу тогы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құралын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.



ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

Кофеқайнатқышты пайдалану алдында пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз, одан кейін болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Кофеқайнатқышты осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Кофеқайнатқышты дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін және кепілдік жағдайы болып табылмайды.
- Кофеқайнатқыш эспрессо және капучино кофесін дайындауға, дайын сусындарды жылытуға арналған, кез келген басқа сұйықтықтарды жылытуға тыйым салынады.
- Заттаңбада көрсетілген кофеқайнатқыштың жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Қуаттандыру бауы ашасының жерге қосу байланысы бар, оны жерге қосудың сенімді байланысы бар электр розеткасына қосыңыз. Қысқа тұйықталу кезінде, жерге қосуы электр тоғы соққысы қауіпін төмендетеді.
- Егер розетканың дұрыс орнатылғанына және

жерге қосылуына сенімді болмасаңыз, электр-манына жүгініңіз.

- Өрттің шығуын болдырмау үшін жерге қосу байланысы жоқ электр розеткасына қосуға арналған, қуаттандыру бауы ашасының «өткізгіштерін» пайдалануға тыйым салынады.
- Күйік иісі және электр розеткасынан от ұшқыны пайда болған кезде, розеткадан желі бауының ашасын суырыңыз және сіздің үйіңіздің электр желісіне қызмет көрсететін ұйымға жүгініңіз.
- Құрылғы корпусынан түтін шыққан кезде қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз және от таралмауға қатысты шараларды қолданыңыз.
- Кофеқайнатқышты 0 °C-тан жоғары температурада пайдаланыңыз және сақтаңыз.
- Электр кофеқайнатқышты үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желіге қосылған кофеқайнатқышты қараусыз қалдырмаңыз.
- Өрттің шығуын, электр тоғы соққысын немесе физикалық жарақат алуды болдырмау үшін желі бауының ашасын, желі бауын немесе кофеқайнатқыш корпусын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.

- Кофеқайнақышты ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда, дереу желі бауының ашасын электр розеткасынан сурыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығыңыз. Құрылғыны тексерту немесе жөндету үшін сервис орталығына жүгінііз.
- Кофеқайнатқышты жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Кофеқайнатқышты тегіс және тұрақты бетке орнатыңыз, оны үстелдің шетіне қоймаңыз. Желі бауының үстелден салбырап тұруына жол бермеңіз, сонымен бірге оның ыстық беттермен және жиһаздың өткір жиектерімен жанаспауын қадағалаңыз.
- Кофеқайнатқышты ыстық беттерге қоймаңыз.
- Қуаттандыру бауы мен қуаттандыру бауының ашасына сулы қолмен тиісуге тыйым салынады.
- Жеткізілім жиынтығына кіретін кофеқайнатқыш бөлшектері мен жабдықтарын ғана пайдаланыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосар алдында барлық шешілмелі бөлшектерінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Кофеқайнатқыштағы судың деңгейі минималдық белгіден төмен болмауын қадағалаңыз.
- Суы жоқ кофеқайнатқышты қоспаңыз.
- Ыстық бұмен күюді болдырмау үшін сүт көбігін дайындау кезінде немесе дайын сусындарды қыздыру кезінде абайлық сақтаңыз.
- Сүзгі ұстағышының, капучинатор түтігінің және капучинатор қондырмасының беті өте жоғары температурада болуы мүмкін. Ыстық беттерге тиіскен кезде ұқыптылық пен абайлық сақтаңыз.
- Сүзгі ұстағышын кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрған кезде шешуге тыйым салынады.
- Тазалау және жабдықтарын шешу алдында құрылғыны толығымен суытыңыз.
- Кофеқайнатқышты тазалау алдында немесе пайдаланбайтын болған жағдайда, оны электр желісінен ажыратыңыз. Кофеқайнатқышты желіден ажыратқан кезде тек қуаттандыру бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, қуаттандыру бауынан тартпаңыз — бұл қуаттандыру бауының, электр розетканың зақымдануына әкелуі немесе қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында қаптама ретінде қолданылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Кофеқайнатқыш балалардың пайдалануына арналмаған.
- Аспапты ойыншық ретінде пайдаланбаулары үшін балаларды қадағалап отырыңыз.
- Кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрғанда балаларға қуаттандыру бауына және құрылғыға тиісуіне жол бермеңіз.
- Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Осы құрылғы дене, психикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе олардың тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауының, қуаттандыру бауының ашасы және құрылғы корпусының жағдайын мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен жөндемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрал

құлағаннан кейін құрылғыны электр розеткасынан ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Кофеқайнатқышты тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

КОФЕҚАЙНАТҚЫШ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ КОМЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Құрылғыны төмен температурада тасымалдағаннан кейін немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

- Кофеқайнатқышты қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын алып тастаңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Кофеқайнатқышты зақымдануға тексеріңіз, зақымданған жері бар болған жағдайда оны электр розеткасына қоспаңыз.

- Бұйымның төменгі панелінде көрсетілген қуат кернеуінің параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құралды 60 Гц жиілікті электрлік желіде пайдаланған кезде ешқандай қосымша әрекет талап етілмейді.
- Кофеқайнатқыш корпусының бетін (12) шаң сүртуге арналған таза, сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, кофеқайнатқыштың корпусын (12) құрғатып сүртіңіз.
- Бу шығару қызметі сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз, ол үшін тұтқаны (9) «☐/▲» сағат тілі бағытымен тірелгенше «•» бұраңыз.
- Кофеқайнатқышты алғашқы пайдалану алдында оның барлық шешіlmелі бөлшектерін (1, 2, 5, 6, 15, 16) бейтарап жуу құралы бар жылы сумен жуыңыз, шайыңыз және құрғатыңыз.
- Сыйымдылықты (15) шешіп алыңыз, оны суық сумен МАХ белгісіне дейін толтырыңыз және орнына қойыңыз.

Ескертпе:

- сыйымдылықты (15) толтыру үшін, қақпақты (14) көтеріп, шалқайтып қойып, сыйымдылыққа (15) су құюға болады.
- қақпақты (14) сыйымдылықты (15) тасымалдау үшін пайдалануға тыйым салынады.
- Кез келген кофе сүзгісін (6) (ұнтақталған кофені сүзгіге салмаңыз) ұстағышқа (5) салыңыз.
- Сүзгі ұстағышын (5) кофеқайнатқышқа орнатыңыз. Ұстағыштың шығыңқысы (5) бойлердің ойықтарына «☐» сәйкес келуі керек, содан кейін, сүзгі

ұстағышының тұтқасын (4) тірелгенге дейін оңға қарай «☐» бұраңыз.

- Сәйкес тостағанды торға (2) қойыңыз.
- Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасына салыңыз.
- Қосу/өшіру түймесін (20) «☐» басу арқылы кофеқайнатқышты қосыңыз, бұл ретте цифрлық таңбалар (17), түймелер жарығы (18, 19, 21, 22) жыпылықтайтын болады, түймелердің жарығы (18, 19, 21, 22) тұрақты жанғанда, бұл алдын ала қыздыру аяқталғанын білдіреді.

Ескертпелер:

- сорғының бірінші рет қосылуы өзіне тән емес дыбыспен бірге жүруі мүмкін, бұл қалыпты жағдай, қазандықты сумен толтырғаннан кейін сорғының дыбысы қалыпқа келеді.
- Түймелердің жарығы (18, 19, 21, 22) ол үнемі жанып тұрғанша күтіңіз, осыдан кейін түймені (19) «☐» басу арқылы су беруді қосыңыз, бұл жағдайда сорғы 30 секундқа қосылады, цифрлық таңбалар (17) сорғының 30 секундтық жұмыс уақытын көрсетеді, шыныаяқтағы суды төгіп, су беруді қосу үшін, түймені (19) «☐» тағы бір рет басыңыз, сорғыны өшіргеннен кейін шыныаяқтан суды төгіп тастаңыз.
- Берілген рәсімді бірнеше рет қайталаңыз, осыдан кейін қазандық жуылады.
- Кофеқайнатқышты өшіру үшін қосу/өшіру түймесін (20) «☐» басыңыз, түймелердің жарығы (18, 19, 21, 22) және цифрлық таңбалар (17) өшіріледі.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Сүзгі ұстағышын (5) кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрғанда шешуге тыйым салынады.
- Сүзгі ұстағышты (5) кофе әзірленіп болғаннан кейін бірден шешіп алмаңыз, себебі сүзгінің (5) ішінде шамадан тыс су және бу қысымы болуы мүмкін, кофеқайнатқыштың суығанын күтіңіз.
- Сүзгі ұстағышын (5) шешіп алу үшін тұтқаны (4) солға « » бұраңыз және сүзгі ұстағышын (5) шешіп алыңыз.

АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ СӨНДІРУ ФУНКЦИЈАСЫ

Қуаттандыруды қосқаннан кейін, егер 25 минут ішінде ешқандай әрекет болмаса, кофеқайнатқыш автоматты түрде сөндіріледі.

ЖАҚСЫ ЭСПРЕССО КОФЕСІН ҚАЛАЙ ӘЗІРЛЕУГЕ БОЛАДЫ

- «Эспрессо» кофеқайнатқыштарына арналған ұнтақталған кофені пайдаланыңыз.
- Сүзгіште (6) ұнтақталған кофені сәл тығыздап отырыңыз, ол үшін өлшеуіш қасықтың (16) теріс жағын пайдаланыңыз.
- Дайындалған кофенің күштілігі кофе дәндерінің ұнтақталу дәрежесі мен сапасына байланысты болады. Егер кофе тым ұзақ құйылса, бұл кофе тым ұсақ ұнтақталған екенін немесе тым қатты тығыздалғанын білдіреді.

АЛДЫН АЛА ҚЫЗДЫРУ

- Жақсы ыстық эспрессо кофесін әзірлеу үшін, біз алдын ала кофе сүзгісін (6) және сүзгі ұстағышын (5) қыздырып алуды ұсынамыз.
- Қақпақты (14) ашыңыз және сыйымдылықты (15) сумен толтырыңыз, немесе сыйымдылықты (15) шешіп алып, оны сумен толтырыңыз, сыйымдылықты (15) орнына қойыңыз.
- Кофеге арналған сүзгілердің (6) біреуін ұстауышқа (5) салыңыз.

Ескертпелер:

- бір шыныаяқ кофе жасау үшін кішкене сүзгіні (6) қолданыңыз және бір шыныаяқ әзірлеу түймесін (18) «» басыңыз;
- екі шыныаяқ кофе жасау үшін үлкен сүзгіні қолданыңыз (6) және екі шыныаяқ әзірлеу түймесін (19) «» басыңыз.
- Сүзгі ұстағышын (5) кофеқайнатқышқа орнатыңыз. Ұстағыштың шығыңқысы (5) бойлердің ойықтарына «» сәйкес келуі керек, содан кейін, сүзгі ұстағышының тұтқасын (4) тірелгенге дейін оңға қарай «» бұраңыз.
- Сәйкес тостағанды торға (2) қойыңыз.
- Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасына салыңыз.
- Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты қосыңыз, бұл жағдайда цифрлық таңбалар (17) жанады, түймелердің артқы жарығы

(18, 19, 21, 22) жыпылықтайды, түймелердің артқы жарығы (18, 19, 21, 22) тұрақты жанғанда, бұл алдын ала қыздырудың аяқталғанын білдіреді.

- Түймені (19) «» басу арқылы су беруді қосыңыз, бұл жағдайда сорғы 30 секундқа қосылады, және ыстық су шыныаяққа құйылады, цифрлық таңбалар (17) сорғының 30 секундтық жұмыс уақытын көрсетеді, сорғыны өшіргеннен кейін шыныаяқтан суды төгіп тастаңыз.
- Алдын ала қыздыру осымен аяқалды.

ЭСПРЕССО КОФЕСІН ӨЗІРЛЕУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Кофені әзірлеу кезінде кофеқайнатқышты қараусыз қалдырмаңыз, себебі дайын кофені тостағанға толтыру процесін қадағалау қажет!

АЛДЫН АЛА ҚЫЗДЫРҒАННАН КЕЙІН:

- Бу шығару қызметі сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз, ол үшін тұтқаны (9) «/▲» сағат тілі бағытымен тірелгенше «*» бұраңыз.
- Сүзгі ұстағышын (5) шешу үшін тұтқаны (4) сол жаққа «» бұрыңыз және сүзгі ұстағышын (5) шешіп алыңыз.
- Ұнтақталған кофені кішкене немесе үлкен сүзгіге (6) себіңіз, ұнтақталған кофені қасықтың артқы жағымен (16) аздап басыңыз.

- Сүзгі ұстағышын (5) кофеқайнатқышқа орнатыңыз. Ұстағыштың шығыңқысы (5) бойлердің ойықтарына «» сәйкес келуі керек, содан кейін, сүзгі ұстағышының тұтқасын (4) тірелгенге дейін оңға қарай «» бұраңыз.
 - Түймелердің артқы жарығы (18, 19, 21, 22) тұрақты жанғанша күтіңіз, кофеқайнатқыш кофе қайнатуға дайын.
 - Егер сіз шағын сүзгіні (6) пайдалансаңыз, түймені (18) «» басу арқылы бір шыныаяқ кофе дайындау үшін су беруді қосыңыз, бұл жағдайда сорғы қосылады және 20 секунд жұмыс істейді, сорғының 20 секундтық жұмыс уақыты әдепкі бойынша орнатылады, цифрлық таңбалар (17) сорғының 20 секундтық жұмыс уақытын көрсетеді.
 - Екі шыныаяқ кофе жасау үшін үлкен сүзгіні (6) қолданыңыз және (19) «» түймесін басыңыз, осы ретте сорғы қосылады және 30 секунд жұмыс істейді, сорғының жұмыс уақыты 30 секунд әдепкі бойынша орнатылған, цифрлық таңбалар (17) сорғының 30 секундтық жұмыс уақытын көрсетеді.
- Ескертпе:** тостағанға әзірленген кофені толтыру процесін қадағалаңыз, егер су жіберуді сөндіру қажет болса, батырманы (18) «» немесе батырманы (19) «» қайта басыңыз.

- Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты розеткадан ажыратыңыз, түймелердің жарығы (18, 19, 21, 22) және цифрлық

таңбалар (17) сөніп қалады.

- Кофеқайнатқыштың суығанын күтіңіз және сүзгі ұстағышты (5) шешіп алыңыз, тұтқаны (4) сол жаққа қарай «» бұраңыз. Ұнтақталған кофенің қалдығын алып тастаңыз және сүзгіні (6) жуыңыз.
- Кофе қалдықтарын шығарған кезде ыңғайлы болу үшін тұтқада (4) орналасқан, ұстап тұрғышты пайдаланыңыз, оның көмегімен сүзгіні (6) ұстағыштан (5) түсіп кетпеуі үшін бекітуге болады.
- **Ескертпе:**
 - Қолданылатын тостағандарды алдын ала қыздырып алу керек, бойлердегі су қызып жатқанда, тостағандарды алаңшаға (8) орнатыңыз.
 - сүзгі ұстағышын (5) шұғыл түрде алып тастау қажет болса, қазандықтағы қысымды төмендету керек, қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты өшіріңіз, ұштықтың (11) астына сәйкес шыныаяқты қойып, тұтқаны (9) «/» сағат тіліне қарсы бұру арқылы бу беруді сәл ашыңыз, қазандықтағы қысымды босатқаннан кейін, сүзгі ұстағышын (5) шешіп алуға болады.

ЭСПРЕССО КОФЕСІНІҢ ҮЛЕСТЕРІН БАҒДАРЛАМАЛАУ

- Бағдарламалау режиміне өту үшін, бір шыныаяқ кофе қайнату түймесін (18) «» 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз, түйменің жарығы (18) «» жанады, түймені (18) «» тағы бір рет басыңыз,

шыныаяққа дайын кофенің қажетті мөлшері құйылғаннан кейін түймені (18) «»», бағдарламалауды аяқтау үшін, қайтадан басыңыз Бір шыныаяқ кофе қайнату үшін су берудің максималды уақыты 60 секунд, цифрлық таңбалармен (17) сорғының белгіленген жұмыс уақыты көрсетіледі.

- Бағдарламалау режиміне өту үшін екі шыныаяқ кофе қайнату түймесін (19) «» 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз, түйменің жарығы (19) «» жанады, түймені (19) «» тағы бір рет басыңыз, шыныаяққа дайын кофенің қажетті мөлшері құйылғаннан кейін түймені (19) «» бағдарламалауды аяқтау үшін, қайтадан басыңыз. Екі шыныаяқ кофе қайнату үшін су берудің максималды уақыты 60 секунд, цифрлық белгілер (17) сорғының белгіленген жұмыс уақытын көрсетеді.
- Зауыттық параметрлерге оралу қажет болса, кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрған кезде, түймелерді (18) «» және (19) «» бір уақытта 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз, кофе беру параметрлері әдепкі бойынша орнатылады.

Назар аударыңыз! Кофеқайнатқышта жад функциясы жоқ. Кофеқайнатқыш өшірілгеннен және қайта қосылғаннан кейін зауыттық параметрлерге қайтарылады.

ЭСПРЕССО КОФЕСІН ҚОЛМЕН ДАЙЫНДАУ

- Сыйымдылықты (15) шешіп алыңыз, оған суық суды МАХ белгісіне дейін толтырыңыз және оны орнына қойыңыз.
- Бу шығару қызметі сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз, ол үшін тұтқаны (9) «/▲» сағат тілі бағытымен тірелгенше «•» бұраңыз.
- Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты қосыңыз, бұл жағдайда цифрлық таңбалар (17) жанады, түймелердің артқы жарығы (18, 19, 21, 22) жыпылықтайды, түймелердің артқы жарығы (18, 19, 21, 22) тұрақты жанғанда, бұл алдын ала қыздырудың аяқталғанын білдіреді.
- Ұнтақталған кофені кішкене немесе үлкен сүзгіге (6) себіңіз, ұнтақталған кофені өлшеуіш қасықтың артқы жағымен (16) аздап сығыңыз.
- Сүзгі ұстағышын (5) кофеқайнатқышқа орнатыңыз. Ұстағыштың (5) шығыңқылары қазандықтың «» ойықтарына сәйкес келуі керек, содан кейін сүзгі ұстағышының тұтқасын (4) тірелгенге «» дейін оңға қарай бұраңыз.
- Сәйкес келетін шыныаяқты торға (2) қойыңыз.
- Түймелердің артқы жарығы (18, 19, 21, 22) жанғанша күтіңіз, кофеқайнатқыш кофе қайнатуға дайын.
- Түймені (21) «» басыңыз, осы ретте сорғы қосылып, кофе шыныаяққа құйылады, (21) «» түй-

месін қайтадан басыңыз, кофенің қажетті мөлшері шыныаяққа құйылған кезде, цифрлық белгілер (17) сорғының жұмыс уақытын көрсетеді.

Ескертпе: сорғының максималды жұмыс уақыты – 60 секунд.

- Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты розеткадан ажыратыңыз, түймелердің артқы жарығы (18, 19, 21, 22) және цифрлық таңбалар (17) өшеді.
- Кофеқайнатқыштың салқындауын күтіңіз және сүзгі ұстағышын (5) шешіп алыңыз, ол үшін тұтқаны (4) сол жаққа « » бұрыңыз. Уатылған кофенің қалдығын алып тастап, сүзгіні (6) жуыңыз.

КАПУЧИНО ӨЗІРЛЕУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Шыққан ыстық буға күйіп қалудан сақ болыңыз.

- Шыныаяқтағы кофе көлемі сүт көбігін қосуға жеткілікті болатындай етіп, «ЭСПРЕССО ЖАСАУ» бөлімінде сипатталғандай кофе дайындаңыз.
- Бу реттегішінің тұтқасы (9) «/▲» «бу шығару сөніп тұр «•» деген күйде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Бу жіберу батырмасын (22) «» басыңыз, батырма жарығы (22) «» тұрақты жанғанын күтіңіз. Ұштама (11) астына су жинауға арналған кез келген қолайлы сыйымдылықты қойыңыз.

Түтік-капучинаторда (10) қалған конденсатты жою үшін бу шығару тұтқасын (9) «/» сағат тіліне қарсы айналым ширегіне абайлап бұраңыз.

- Конденсатты шығарғаннан кейін тұтқаны (9) «/» сағат тілі бағытымен тірелгенше «*» бұрап, бу шығаруды жабыңыз.

Ескертпе: сүзгі ұстағышынан (5) будың немесе судың аз мөлшері шығуы ықтимал, ол қалыпты құбылыс.

- Түтік-капучинатор ұштамасын (11) суық сүт немесе кілегей құйылған стақанға салыңыз, сүт немесе кілегей көлемі шамамен 100 мл болуы тиіс, бу шығару реттегішінің тұтқасын (9) «/» абайлап сағат тіліне қарсы ширек немесе одан көп айналымға бұраңыз.. Ұштама (11) стақан түбіне тимеу керек, өйтпесе будың шығуы қиындай түседі, қалың көбік алу үшін бірнеше секунд жеткілікті.

Ескертпе:

- сүттің шайқалып төгілуіне жол бермеу үшін әрқашан ұштаманы (12) сүттің бетінен 1 см-ден артық тереңдікке салыңыз.
- сүт пен кілегейдің төгіліп кетуін болдырмау үшін, бу шығару тұтқасын (9) «/»күрт бұрауға тыйым салынады, тұтқаны (9) «/» үнемі абайлап бұраңыз.
- сүт немесе кілегей үшін стақан көлемін таңдағанда, сүт көбігінің мөлшері шамамен екі есе артатынын есте сақтаңыз;
- бу шығару режимі жұмыс істеп тұрған кезде, батырма (22) «» үнемі жыпылықтап және

жанып тұрады, бұл бойлердегі судың температурасы белгіленген шектерде сақталғандығын білдіреді;

- Шығып жатқан бу құйын түзеді, ол сүт көбігінің пайда болуына әсер етеді, сүті немесе кілегейі бар сыйымдылықты ұштамаға (11) қатысты сүт көбігі пайда болғанға дейін мезгілімен көтеріп және түсіріп тұрыңыз.
- Тұтқаны (9) «/» сағат тілі бағытымен тірелгенше «*» бұрап, бу шығаруды жабыңыз.
- Әзірленген эспрессо кофесіне сүт көбігін қосыңыз, енді капучино кофесі дайын. Қантты талғамға қарай қосыңыз, сүт көбігін какао ұнтағымен безендіруге болады.
- Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты розеткадан ажыратыңыз, түймелердің жарығы (18, 19, 21, 22) және цифрлық таңбалар (17) сөніп қалады.

МАҢЫЗДЫ:

- Көбікті жасау үшін пайдаланылатын сүт балғын және консервантсыз болуы маңызды.
- Кәдімгі қаймағы айырылмаған, майлылығы 4-тен 6%-ға дейінгі сүтті қолданыңыз, кілегей майлылығы 10%-дан кем болмауға тиіс.
- Сүтті немесе кілегейді бұлғағаннан кейін бірден ұштаманы тазалаңыз (11) — бұл үшін ұштаманы (11) су құйылған стақанға түсіріңіз, батырмасын басу арқылы бу шығаруды қосыңыз және будың аз мөлшерін шығару үшін, бу шығру

тұтқасын (9) «☞/☞» сағат тіліне қарсы бұраңыз, содан кейін бу беруді жабыңыз, тұтқаны (9) «☞/☞» сағат тілі бойынша «•» тірелгенге дейін бұрап, бу шығаруды өшіріңіз, бу шығару батырмасын басып, кофеқайнатқышты өшіріңіз.

- Кофеқайнатқыштың суығанын күтіңіз және ұштаманы (11) түтік-капучинатордан (10) шешіңіз, түтік-капучинатордың (10) сыртын дымқыл жұмсақ матамен сүртіңіз, ұштаманы (11) өзін ағын судың астында жуыңыз.

Ескертпе: - сүт көбігі әзірленгеннен кейін, егер сіз су жіберу батырмасын (18) «☞» немесе батырманы (19) «☞» бассаңыз, батырма жарығы (18) «☞», (22) «☞», (19) «☞» жылдам жыпылықтайды, осы ретте сорғы қосылмайды, себебі бойлердегі су температурасы жоғары. Су температурасын төмендету үшін, ұштама (11) астына тостаған қойыңыз, тұтқаны (9) «☞/☞» сағат тіліне қарсы бұрыңыз және ыстық суды құйып алыңыз, батырмалар жарығы (18, 19, 20) тұрақты жанғанда, сорғы жұмыс істемейді, тұтқаны (9) «☞/☞» күйіне «•» бұрыңыз, осыдан кейін кофе әзірлеуді жалғастыруға болады.

ЫСТЫҚ СУ ЖӘНЕ ОНЫ ПАЙДАЛАНУ

- Сіз ыстық суды кофе әзірлеу алдында тостағанды қыздыру үшін немесе, мысалы, шай демдеу үшін пайдалана аласыз.
- Бойлердегі температураны төмендету үшін ыстық суды сүт көбігін әзірленгеннен кейін ғана ағызыңыз.

- Кофеқайнатқышты қосыңыз және кофеқайнатқыштың алдын ала қызуын күтіңіз, түймелердің шамдары (18, 19, 21, 22) ол тұрақты жанатын болады.
- Шыныаяқты ұштықтың (11) астына қойыңыз, бу шығару реттегішінің тұтқасын (9) «☞/☞» сағат тіліне қарсы ширек айналымға немесе одан да көпке бұрыңыз, түймені (19) «☞» басу арқылы су жіберуді қосыңыз, ыстық су шыныаяққа ағады.
- Түймені (19) «☞» басу арқылы су жіберуді өшіріңіз, ыстық су жіберуді тоқтату үшін бу шығару реттегішінің тұтқасын (9) «☞/☞» сағат тілі бағытымен «•» күйіне бұрыңыз.

Ескертпелер:

- су жіберуді тоқтату қажет болса, батырманы (19) «☞» қайта басыңыз,
- сорғы жұмысының уақытын бағдарламалауға болады («ЭСПРЕССО КОФЕСІНІҢ ҮЛЕСТЕРІН БАҒДАРЛАМАЛАУ» тарауын қараңыз).

СУСЫНДАРДЫ ҚЫЗДЫРУ

Түтік-капучинаторды (10) ұштамасыз (11) сусыны бар тостағанға салып дайын сусындарыңызды қыздыра аласыз.

- Кофеқайнатқышты қосыңыз және кофеқайнатқыштың алдын ала қызуын күтіңіз, түймелердің жарығы (18, 19, 21, 22) тұрақты жанады.
- Бу шығару батырмасын (22) «☞» басыңыз.

- Ұштамасыз (11) түтік-капучинаторды (10) қыздырғыңыз келген сусыны бар тостағанға салыңыз және бу шығаруды реттегіш тұтқасын (9) «/▲» сағат тіліне қарсы абайлап бұраңыз.
- Тұтқаны (9) «/▲» сағат тілі бағытымен тірелгенше «•» бұрап, бу шығаруды жабыңыз.
- Қосу/өшіру түймесін басу арқылы кофеқайнатқышты розеткадан (20) «» ажыратыңыз, түймелерді жарығы (18, 19, 21, 22) және цифрлық таңбалар (17) сөніп қалады.

Ескертпе: - сүзгі ұстағышынан (5) аз мөлшерде су немесе бу шығуы мүмкін, бұл қалыпты жағдай..

МИНЕРАЛДЫҚ ШӨГІНДІЛЕРДЕН ТАЗАЛАУ

- Кофеқайнатқыштың 500 циклынан кейін, алдын ала қыздыру аяқталғаннан кейін, басқару панеліндегі барлық индикаторлар (7) бір уақытта 5 рет жылдам жыпылықтайды, бұл жағдайда минералды шөгінділерді тазарту қажет.
- Кофеқайнатқышты тазалау туралы ескертуді өшіруге болады, ол үшін түймелерді (18) «» және түймені (22) «» бір уақытта 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз, бұл жағдайда түймелердің жарығы 3 рет жылдам жыпылықтайды және жұмыс циклі нөлге айналады.
- Кофеқайнатқышты тазалау туралы ескерту өшірілген болса да, кофеқайнатқышты тазалауды кешіктірмеңіз және оны жақын арада іске қосыңыз.

1. Қуат сымының ашасы электр розеткасына қосылмағанына көз жеткізіңіз.
2. Бу шығару қызметі сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз, ол үшін тұтқаны (9) «/▲» сағат тілі бағытымен тірелгенше «•» бұраңыз.
3. Лимон қышқылының ерітіндісін өзірлеңіз: 1 литр суға 2 шай қасық және алынған ерітіндіні су сыйымдылығына (15) құйыңыз. Сыйымдылықты (15) орнына орнатыңыз.
4. Кофе сүзгілерінің бірін (6) ұстағышқа (5) салыңыз. Сүзгіні (6) ұнтақталған кофемен толтырмаңыз.
5. Сүзгі ұстағышын (5) кофеқайнатқышқа орнатыңыз. Ұстағыштың (5) шығыңқылары қазандықтың « » ойықтарына сәйкес келуі керек, содан кейін сүзгі ұстағышының тұтқасын (4) тірелгенге « » дейін оңға қарай бұраңыз.
6. Сәйкес шыныаяқты торға (2) қойыңыз.
7. Қуат сымының ашасын электр розеткасына қосыңыз.
8. Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты қосыңыз, бұл жағдайда цифрлық таңбалар (17) жанады, түймелердің артқы жарығы (18, 19, 21, 22) жыпылықтайды, түймелердің артқы жарығы (18, 19, 21, 22) тұрақты жанғанда, бұл алдын ала қыздырудың аяқталғанын білдіреді.
9. Түймені (19) «» басыңыз, су жіберу уақытының бағдарламалануына байланысты түймені (19) «» бір немесе екі рет басыңыз, көлемі

шамамен 100 мл шыныаяққа су құйыңыз (бұл қазандықтағы суды кетіру үшін және оны лимон қышқылының ерітіндісімен толтыру үшін қажет), қажет болған жағдайда түймені (19) «» қайта басу арқылы су жіберуді өшіріңіз. Шыныаяқтан сұйықтықты төгіп тастаңыз.

10. Бірнеше минут күтіңіз, содан кейін (19) «» түймесін басу арқылы, су беруді қосыңыз, және шамамен 100 мл шыныаяқты толтырыңыз, шыныаяқтан сұйықтықты төгіп тастаңыз.
11. Біраз уақыттан кейін 10-тармақта сипатталған процедураны қайталаңыз, және көлемі шамамен 100 мл шыныаяқты қайтадан толтырыңыз.
12. Бу беру түймесін (22) «» басыңыз. Ұштығының (11) астына қолайлы ыдысты қойыңыз да, тұтқаны (9) «» сағат тіліне қарсы бұрап, бу беруді сәл ашыңыз. Абайлылықты сақтай отырып, тұтқаны (9) «» будың максималды шығу күйіне бұраңыз, шамамен 1 минуттай бу шығарыңыз, тұтқаны (9) «» сағат тілімен тоқтағанша «*» бұрап, буды жабыңыз.
13. Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты өшіріңіз. 10-15 минут күтіңіз.
14. 10 және 11 тармақтарын кемінде 3 рет орындаңыз.
15. 12 тармақта көрсетілген бу шығару арналарын тазартуды қайталаңыз.
16. Қысқа үзілістермен сыйымдылықтағы (15) лимон қышқылының ерітіндісі толығымен біткенше

қазандықты тазалау процедурасын (10-тармақ) қайталаңыз.

17. Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты қосыңыз.
18. Сыйымдылыққа (15) максималды деңгейге дейін таза су толтырыңыз және 10, 12 тармақтарын кем дегенде 3 рет, арасына 10-15 минут үзіліс салмай, қайталаңыз.
19. Қосу/өшіру түймесін (20) «» басу арқылы кофеқайнатқышты өшіріңіз.

Ескертпе: қақты кетіру үшін кофеқайнатқыштар мен кофе-машиналардағы қақты кетіруге арналған арнайы құралдарды, оларды пайдалану нұсқаулығын қатаң сақтай отырып, қолдануға болады.

КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ ТАЗАЛАУ

- Егер сүзгі (6) саңылауларында ұнтақталған кофе тұнбасы болса, сүзгіні (6) шағын щеткамен тазалаңыз.
- Кофеқайнатқыш корпусын жұмсақ, сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін кофеқайнатқыш корпусын құрғатып сүртіңіз. Кофеқайнатқышты тазарту үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Кофеқайнатқыш корпусын, қуаттандыру бауын және қуаттандыру бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.

- Кофеқайнатқыштың шешіlmелі бөлшектерін бейтарап жуу құралы бар жылы сумен жуыңыз, шайыңыз және оларды кептіріңіз.

ТАМШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН ТАБАНДЫҚ

- Табандық (1) толған кезінде қызыл түсті индикатор (3) қалқып шығады, ол табандық торында (2) орналасқан.
- Табандықтан (1) торды (2) шешіп алыңыз, табандықты (1) шешіп алыңыз және оның ішіндегі суды төгіп тастаңыз, табандықты орнына қойыңыз, торды (2) табандыққа (1) орнатыңыз.
- Қажет болған жағдайда табандықты (1) және торды (2) жұмсақ жуғыш зат қосылған сумен жуып, шайып және кептіруге болады.

САҚТАЛУЫ

- Кофеқайнатқышты ұзақ уақыт бойы сақтауға алып қоймас бұрын, оны электр желісінен ажыратыңыз, және құрылғыны суытыңыз.
- Кофеқайнатқышты тазалаңыз.
- Кофеқайнатқышты зауыттық қаптамаға салып қойыңыз.
- Кофеқайнатқышты 0 °C-тан жоғары температурада пайдаланыңыз және сақтаңыз.
- Кофе қайнатқышты құрғақ салқын жерде балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

АҚАУЛЫҚТАР, ОЛАРДЫҢ СЕБЕПТЕРІ МЕН ЖОЮ ЖОЛДАРЫ

Ақаулықтар	Себебі	Жою
Кофеқайнатқыштың түбінен су ағады.	Табандықта көп су бар. Кофеқайнатқыш ақаулы.	Табандықты тазалаңыз. Кофеқайнатқышты жөндеу үшін сервистік орталықпен байланысыңыз.
Су сүзгі ұстағышынан ағады.	Сүзгіде ұнтақталған кофе бар.	Сүзгі шеттерін ұнтақталған кофеден тазалаңыз.
Дайын кофенің дәмі жағымсыз.	Кофеқайнатқыш минералды шөгінділерден тазартылғаннан кейін жуылмаған. Ұнтақталған кофе ұзақ уақыт бойы ылғалды жерде сақталған.	Кофеқайнатқышты минералды шөгінділерден тазартыңыз және оны тазалау құралының қалдықтарынан шайыңыз. Өтіміміз, жаңа ұнтақталған кофені пайдаланыңыз. Пайдаланылмаған ұнтақталған кофені құрғақ салқын жерде герметикалық қаптамада сақтаңыз.
Кофеқайнатқыш қосылмайды.	Желі розеткасында кернеу жоқ. Желілік бауының ашасы розеткаға дұрыс жалғанбаған.	Желі розеткасы жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз. Қуаттандыру бауының ашасы розеткаға түбіне дейін тығылып тұрғанын тексеріңіз.

Бу сүтті көпіршітпейді	Бу шығаруға арналған дайындық индикаторы жыпылықтап тұрады	Дайындық индикаторы ақ түспен жарқырағаннан кейін ғана сүтті көбіктендіру үшін буды пайдалануға болады.
	Қолданылатын ыдыс сүттің дұрыс көбіктенуі үшін қолайлы емес.	Биік және тар сыйымдылықты пайдаланыңыз.
	Сіз майы айырылған сүтті пайдаландыңыз.	Тек қаймағы айырылмаған, майлылығы 4-6% сүтті қолданыңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Кофеқайнатқыш — 1 дн.
- Кофеге арналған сүзгілер — 2 дн.
- Өлшегіш қасық — 1 дн.
- Нұсқаулық — 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электр қуаттандыруы 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номиналды тұтыну қуаты: 1100 Вт
- Суға арналған сыйымдылық көлемі: 1,5 л

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинағына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды

әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі көдеге асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды көдеге асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді көдеге асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге жүгініңіз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құралдың дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.





Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте ГмбХ,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем

лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.ru

